

Zarządzenie nr 31

Rektora Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie
z dnia 30 września 2010 roku

w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i staży
w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie oraz finansowych warunków ich
studiów w Polsce

Na podstawie art. 44 ust.1 ustawy z dnia 27 lipca 2005 roku – *Prawo o szkolnictwie wyższym* (Dz. U. Nr 164, poz. 1365 z późn. zm.) w związku z rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 12 października 2006 roku w sprawie *podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych* (Dz. U. nr 190, poz. 1406) oraz w związku z rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 9 września 2009 roku *zmieniającym rozporządzenie w sprawie podejmowania i odbywania przez cudzoziemców studiów i szkoleń oraz ich uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych* (Dz. U. nr 176, poz. 1365) zarządzam, co następuje:

§ 1

1. Cudzoziemcy mogą być przyjmowani na:

- 1) studia pierwszego stopnia, studia drugiego stopnia oraz jednolite studia magisterskie;
- 2) studia podyplomowe;
- 3) studia doktoranckie;
- 4) staże habilitacyjne;
- 5) staże artystyczne lub szkolenia specjalizacyjne i staże podyplomowe;
- 6) kursy dokształcające;
- 7) studenckie praktyki zawodowe.

2. Cudzoziemcy mogą być przyjmowani na studia, o których mowa w ust. 1, jeżeli:

- 1) posiadają wizę lub kartę pobytu albo inny dokument uprawniający do pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 2) wykazują się dobrym stanem zdrowia, udokumentowanym zaświadczeniem lekarskim, stwierdzającym brak przeciwwskazań do podjęcia kształcenia na obranym kierunku i formie kształcenia;
- 3) posiadają polisę ubezpieczeniową na wypadek choroby lub następstw nieszczęśliwych wypadków na okres kształcenia w Polsce albo Europejską

Kartę Ubezpieczenia Zdrowotnego lub przystępują do ubezpieczenia w Narodowym Funduszu Zdrowia niezwłocznie po rozpoczęciu kształcenia.

§ 2

1. Cudzoziemcy mogą być przyjmowani na studia, o których mowa w §1 ust. 1, punkty 1-3, jeżeli:

1) ukończą roczny kurs przygotowawczy do podjęcia nauki w języku polskim w jednostkach wyznaczonych przez ministra właściwego do spraw szkolnictwa wyższego, *lub*

2) posiadają certyfikat znajomości języka polskiego wydany przez Państwową Komisję Poświadczania Znajomości Języka Polskiego jako Obcego, *lub*

3) uzyskają potwierdzenie wydziału ASP w Krakowie, na którym podejmą studia, że ich przygotowanie oraz stopień znajomości języka polskiego pozwalają na podjęcie kierunkowych studiów w języku polskim.

2. Okres trwania rocznego kursu językowego zalicza się do okresu kształcenia, na jaki został przyjęty cudzoziemiec. W okresie tym – cudzoziemcowi wpisanemu na studia i urlopowanemu – przysługują uprawnienia osoby odbywającej studia wyższe. W okresie urlopu, o którym wyżej, cudzoziemiec nie wnosi opłaty za kształcenie kierunkowe na Akademii.

3. Cudzoziemcy mogą być przyjmowani na studia, o których mowa w §1 ust.1, punkt 1-3, prowadzone w języku obcym, jeżeli legitymują się dokumentem potwierdzającym znajomość języka obcego, w którym prowadzone są studia (wymienionym w załączniku nr 2 do rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 24 stycznia 2007 r. w sprawie sposobu przeprowadzania postępowania kwalifikacyjnego w służbie cywilnej, Dz. U. nr 13, poz. 82 i nr 249, poz. 1857 oraz z 2008 r. nr 93, poz. 587) z zastrzeżeniem ust. 4.

4. Dokumentami potwierdzającymi znajomość języka obcego są również świadectwa, dyplomy lub inne dokumenty potwierdzające ukończenie za granicą szkoły ponadpodstawowej, w której zajęcia były prowadzone w tym samym języku obcym, w jakim cudzoziemiec będzie odbywał studia w Polsce.

§ 3

1. Na studia pierwszego stopnia lub jednolite studia magisterskie mogą być przyjmowani cudzoziemcy, którzy:

1) legitymują się zalegalizowanym lub opatrzonym apostille świadectwem lub innym dokumentem uzyskanym za granicą, uprawniającym do ubiegania się o przyjęcie na studia w uczelniach każdego typu w państwie, w którego systemie działała instytucja wydająca świadectwo, uznanym za równoważny odpowiedniemu polskiemu świadectwu dojrzałości, zgodnie z przepisami w sprawie nostryfikacji świadectw szkolnych i świadectw maturalnych uzyskanych za granicą, albo uznanym, na podstawie umowy międzynarodowej, za równoważny odpowiedniemu polskiemu świadectwu dojrzałości lub za uprawniający do podjęcia takich studiów w Rzeczypospolitej Polskiej;

2) wykażą wymagane w Akademii Sztuk Pięknych szczególne predyspozycje, wiedzę i umiejętności, które sprawdza określony dla kierunku i poziomu studiów egzamin wstępny.

2. Na studia drugiego stopnia mogą być przyjmowani cudzoziemcy, którzy:

1) legitymują się zalegalizowanym lub opatrzonym apostille dyplomem lub innym dokumentem ukończenia uczelni za granicą uprawniającym do podjęcia studiów drugiego stopnia w państwie, w którym został wydany, uznanym za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów pierwszego stopnia, zgodnie z przepisami w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą, chyba że zostali zwolnieni na podstawie tych przepisów z postępowania nostryfikacyjnego, albo uznanym, na podstawie umowy międzynarodowej, za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów pierwszego stopnia lub za uprawniający do podjęcia studiów drugiego stopnia w Rzeczypospolitej Polskiej;

§ 4

1. Na studia podyplomowe mogą być przyjmowani cudzoziemcy, którzy posiadają dyplom ukończenia studiów pierwszego stopnia, studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich uzyskany w Polsce albo zalegalizowany lub opatrzony apostille dyplom lub inny dokument ukończenia studiów pierwszego lub drugiego stopnia albo jednolitych studiów za granicą, uznany za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów pierwszego lub drugiego stopnia albo jednolitych studiów magisterskich, zgodnie z przepisami w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą, chyba że zostali zwolnieni na podstawie tych przepisów z postępowania nostryfikacyjnego, albo uznany, na podstawie umowy międzynarodowej, za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów pierwszego lub drugiego stopnia albo jednolitych studiów

magisterskich lub za uprawniający do podjęcia studiów podyplomowych w Rzeczypospolitej Polskiej.

§ 5

1. Na studia doktoranckie mogą być przyjmowani cudzoziemcy, którzy posiadają dyplom ukończenia studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich uzyskany w Polsce albo zalegalizowany lub opatrzony apostille dyplom lub inny dokument ukończenia studiów za granicą, uznany za równorzędny z polskim dyplomem ukończenia studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich, zgodnie z przepisami w sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą, chyba że zostaną zwolnieni na podstawie tych przepisów z postępowania nostryfikacyjnego, albo uznany, na podstawie umowy międzynarodowej, za równorzędny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów drugiego stopnia lub jednolitych studiów magisterskich lub za uprawniający do podjęcia studiów doktoranckich w Rzeczypospolitej Polskiej.

2. Na staż habilitacyjny mogą być przyjmowani cudzoziemcy, jeżeli spełniają warunki określone w § 5 ust.2 cytowanego rozporządzenia MNiSW z 9 września 2009 roku.

§ 6

W przypadku gdy świadectwa, dyplomy albo inne dokumenty uzyskane za granicą, o których mowa w § 3–5 cytowanego rozporządzenia MNiSW z 9 września 2009 roku oraz niniejszego zarządzenia, podlegają uznaniu w trybie nostryfikacji, cudzoziemiec jest obowiązany przedstawić zaświadczenie stwierdzające równorzędność z odpowiednim polskim świadectwem dojrzałości, dyplomem ukończenia studiów wyższych lub dyplomem nadania stopnia doktora w zakresie sztuki, w terminie nie dłuższym niż do końca pierwszego semestru studiów. W uzasadnionych przypadkach niezależnych od cudzoziemca również w terminie późniejszym ustalonym przez rektora.

§ 7

Cudzoziemcy mogą odbywać studia, o których mowa w § 1 ust. 1 pkt 1 i 3, w formie studiów stacjonarnych lub niestacjonarnych w jednostkach organizacyjnych, które je prowadzą.

§ 8

1. Cudzoziemcy, o których mowa w art.43 ust. 3 pkt 1 i 3 ustawy z dnia 27 lipca 2005 r. – *Prawo o szkolnictwie wyższym*, zwanej dalej "ustawą", nieznający języka polskiego na poziomie umożliwiającym korzystanie z nauki, zakwalifikowani na studia po uprzednim ukończeniu kursu przygotowawczego do podjęcia nauki w języku polskim, są kierowani do uczelni w celu odbycia studiów przez działających z upoważnienia ministra do spraw szkolnictwa wyższego kierowników jednostek, w których odbyli kurs przygotowawczy (§ 2 ust.1, pkt 1).

2. Cudzoziemcy, o których mowa w ust.1, zakwalifikowani na studia pierwszego stopnia, drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie bez obowiązku odbycia kursu przygotowawczego, są kierowani do uczelni w celu odbycia studiów przez *Biuro Uznawalności Wykształcenia i Wymiany Międzynarodowej*, zwane dalej "Biurem", albo jednostkę organizacyjną upoważnioną przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

§ 9

1. Na staże artystyczne lub specjalizacyjne, kursy doksztalcające oraz studenckie praktyki zawodowe mogą być przyjmowani cudzoziemcy posiadający kwalifikacje wymagane przez jednostki organizacyjne ASP prowadzące te formy kształcenia.

§ 10

W celu uczestniczenia w badaniach naukowych i pracach rozwojowych mogą być przyjmowani cudzoziemcy, którzy uczestniczą w takich badaniach lub pracach za granicą i posiadają kwalifikacje wymagane przez jednostki prowadzące badania naukowe i prace rozwojowe.

§ 11

Rektor uczelni niezwłocznie informuje BUWiWM, Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego oraz Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, a także Komendanta Głównego Straży Granicznej:

- 1) o przyjęciu na studia cudzoziemców, o których mowa w art.43 ust. 3 pkt 2 i 4 *ustawy*; (tj. na podstawie umów zawieranych z podmiotami zagranicznymi przez uczelnie, na zasadach określonych w tych umowach oraz na podstawie decyzji rektora uczelni).

- 2) o niepodjęciu kształcenia przez cudzoziemców, o których mowa w art.43 ust. 3 *ustawy* lub skreśleniu ich z listy studentów.

§ 12

1. Cudzoziemcy będący stypendystami strony polskiej, podejmujący studia i szkolenia wymienione w § 1 ust.1, zwolnieni są z obowiązku ponoszenia opłat za naukę, o których mowa w § 17 niniejszego zarządzenia Rektora ASP, i otrzymują miesięczne stypendium w wysokości określonej w *rozporządzeniu MNiSW* z dnia 12 października 2006, § 12, ust.1-5, o ile spełniają określone warunki.

§ 13

1. Wnioski cudzoziemców o przyznanie po raz pierwszy stypendium w ramach limitów stypendiów, o których mowa w art.43 ust.9 *ustawy – Prawo o szkolnictwie wyższym*, przekazywane są przez polskie lub akredytowane w Rzeczypospolitej Polskiej przedstawicielstwa dyplomatyczne lub konsularne albo przez upoważnione do tego instytucje zagraniczne do *Biura* lub bezpośrednio do ministrów nauki i szkolnictwa wyższego lub kultury i dziedzictwa narodowego.
2. Wnioski o przyznanie stypendium na kolejny rok kształcenia cudzoziemcy składają za pośrednictwem ASP, nie później niż do dnia 30 listopada, a w przypadku ubiegania się o przyznanie stypendium na semestr letni – do dnia 31 marca.
3. Stypendium może być nieprzyznane na kolejny rok kształcenia, jeżeli stypendysta:
 - 1) powtarza semestr lub rok studiów;
 - 2) nie posiada ważnej wizy, karty pobytu lub innego dokumentu uprawniającego do pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na czas oznaczony;
 - 3) przebywa, w okresie innym niż przerwy międzysemestralne, poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej przez okres dłuższy niż 30 dni.
4. Cudzoziemiec, któremu nie zostało przyznane stypendium na kolejny rok kształcenia, może ubiegać się o stypendium po ustaniu przyczyny nieprzyznania stypendium.
5. Wypłacanie stypendium może być zawieszona, jeżeli stypendysta nie zaliczył w terminie egzaminów przewidzianych tokiem studiów. Wznowienie

wypłaty stypendium następuje w przypadku zaliczenia zaległych egzaminów przewidzianych tokiem studiów nie później niż w terminie do dnia 30 listopada.

6. Stypendium może być cofnięte w przypadku, gdy stypendysta:

- 1) podał nieprawdziwe informacje, na podstawie których zostało mu przyznane stypendium;
- 2) powtarza wielokrotnie dany semestr lub rok studiów albo nie wywiązuje się z obowiązków studenta, doktoranta lub uczestnika szkolenia;
- 3) został ukarany dyscyplinarnie lub skazany prawomocnym wyrokiem sądu za przestępstwo popełnione umyślnie lub umyślne przestępstwo skarbowe.

§ 14

Cudzoziemcy wyróżniający się w nauce mogą otrzymać świadczenia stypendialne, nagrody i wyróżnienia wypłacane ze środków innych niż środki finansowe z budżetu państwa oraz z budżetów jednostek samorządu terytorialnego lub ich związków, na zasadach i warunkach obowiązujących w danej uczelni.

§ 15

Stypendia i zasiłki są wypłacane bezpośrednio stypendystom przez uczelnię, w której odbywają studia i szkolenia, o których mowa w §1 ust.1, z góry w terminie do 5 dnia miesiąca.

§ 16

1. Stypendium, o którym mowa w § 12 ust. 1, jest wypłacane w miesiącach, w których odbywają się zajęcia wynikające z toku studiów, nie dłużej jednak niż przez 10 miesięcy w ciągu roku akademickiego. W uzasadnionych przypadkach student może ubiegać się o wypłacanie stypendium również w miesiącach wolnych od zajęć.

2. W przypadku uzyskania przez stypendystę zezwolenia na przedłużenie okresu kształcenia w Rzeczypospolitej Polskiej minister kultury i dziedzictwa narodowego może przyznać stypendium na pozostały okres kształcenia.

3. Minister, wymieniony w ust. 2, może przedłużyć wypłacanie stypendium również po zakończeniu kształcenia, przez okres nie dłuższy jednak niż 3 miesiące.

§ 17

1. Cudzoziemcy podejmujący studia i szkolenia, o których mowa w § 1 ust.1, na zasadach odpłatności lub podejmujący studia prowadzone w języku obcym wnoszą opłatę stanowiącą rocznie nie mniej niż równowartość planowanego kosztu kształcenia:

1A) na studiach pierwszego lub drugiego stopnia prowadzonych przez:

- Wydział Malarstwa
 - kierunek malarstwo 3.350,00 euro;
 - kierunek edukacja artystyczna w zakresie sztuk plastycznych 3.900,00 euro;
 - kierunek scenografia 4.200,00 euro;
- Wydział Rzeźby
 - kierunek intermedia 6.000,00 euro;
- Wydział Grafiki
 - kierunek grafika 4.250,00 euro;
- Wydział Form Przemysłowych
 - kierunek wzornictwo 3.900,00 euro;
- Wydział Architektury Wnętrz
 - kierunek architektura wnętrz 4.440,00 euro;

1B) na jednolitych studiach magisterskich prowadzonych przez:

- Wydział Malarstwa
 - kierunek malarstwo 4.200,00 euro;
- Wydział Rzeźby
 - kierunek rzeźba 6.000,00 euro;
- Wydział Grafiki
 - kierunek grafika 5.300,00 euro;
- Wydział Architektury Wnętrz
 - kierunek architektura wnętrz 5.550,00 euro;
- Wydział Form Przemysłowych
 - kierunek wzornictwo 4.850,00 euro;
- Wydział Konserwacji i Restauracji Dzieł Sztuki
 - kierunek konserwacja i restauracja dzieł sztuki 11.240,00 euro;

2A) na środowiskowych 6-semesteralnych studiach doktoranckich:

- rocznie 3.000,00 euro;

2B) na studiach podyplomowych prowadzonych przez:

- Wydział Malarstwa 3.000,00 euro;
- Wydział Architektury Wnętrz 3.000,00 euro;
- Studium Pedagogiczne 3.000,00 euro;

2C) na stażach artystycznych, szkoleniach specjalizacyjnych i stażach habilitacyjnych 3.000,00 euro;

2D) na kursach dokształcających i studenckich praktykach zawodowych 3.000,00 euro;

2. Opłaty, o których mowa w ust. 1, nie mogą być niższe niż planowany koszt kształcenia, z zastrzeżeniem ust. 3.

3. Wysokość opłat, o których mowa w ust. 1 ustala rektor uczelni prowadzącej kształcenie. Cudzoziemcy, którzy spełniają warunki określone w art. 5 ust. 1-3 *ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o repatriacji (Dz. U. z 2004, nr 53, poz. 532, z późn. zm.)**, podejmujący na zasadach odpłatności, prowadzone w języku polskim, studia lub szkolenia, o których mowa w § 1 ust. 1, wnoszą opłaty obniżone o 30 %.

4. Cudzoziemcy przyjmowani na studia, studia doktoranckie i studia podyplomowe w uczelniach publicznych na zasadach odpłatności wnoszą w pierwszym roku nauki opłaty, o których mowa w ust. 1, podwyższone o równowartość 200 euro, niezależnie od liczby podjętych kierunków studiów.

5. Cudzoziemcy, o których mowa w ust. 1, wnoszą opłatę za:

- 1) przeprowadzenie przewodu doktorskiego poza studiami doktoranckimi – w wysokości stanowiącej równowartość nie mniej niż 2.000 euro;
- 2) przeprowadzenie przewodu habilitacyjnego bez odbycia stażu habilitacyjnego – w wysokości stanowiącej równowartość nie mniej niż 3.000 euro.

§ 18

1. Opłaty, o których mowa w § 17, wnoszone są na rachunek bankowy albo do kasy jednostki prowadzącej kształcenie, w przeliczeniu na złote polskie według kursu średniego euro Narodowego Banku Polskiego w dniu wpłaty. Opłaty te są wnoszone za cały okres nauki, w terminie do dnia rozpoczęcia

kształcenia lub przystąpienia do egzaminu wstępnego.

2. Jeżeli okres kształcenia trwa krócej niż rok akademicki, opłata naliczana jest proporcjonalnie do faktycznego czasu trwania nauki.

3. W uzasadnionych przypadkach rektor ASP może przedłużyć termin wniesienia opłaty lub wyrazić zgodę na wniesienie opłat w ratach, odrębnie za każdy rok akademicki lub semestr nauki – do dnia podjęcia nauki za semestr zimowy i do 15 lutego za semestr letni.

4. Od opłat wniesionych po upływie terminu pobiera się ustawowe odsetki. W przypadku zalegania z opłatami przez okres dłuższy niż trzy miesiące następuje skreślenie z listy uczestników kształcenia.

5. Opłaty za naukę nie podlegają zwrotowi, z zastrzeżeniem ust. 6.

6. Opłaty za naukę podlegają zwrotowi za okres niepobierania nauki, jeżeli cudzoziemiec otrzymał urlop lub zrezygnował z nauki z powodów zdrowotnych potwierdzonych zaświadczeniem lekarskim albo z innych ważnych, udokumentowanych przyczyn losowych, z tym że opłatę za pierwszy rok studiów, studiów doktoranckich i studiów podyplomowych zwraca się w wysokości pomniejszonej o równowartość 200 euro.

§ 19

W przypadku trudnej sytuacji materialnej cudzoziemca lub w przypadku podjęcia przez niego nauki na drugim kierunku studiów lub kształcenia w innej formie na warunkach odpłatności rektor ASP, na wniosek zainteresowanego, może obniżyć opłatę, o której mowa w § 17, lub zwolnić z niej całkowicie.

§ 20

Cudzoziemcy odbywający kształcenie w dniu wejścia w życie zarządzenia rektora ASP ponoszą opłaty za kształcenie na zasadach i w wysokości określonej w dotychczasowych przepisach do końca okresu kształcenia przewidzianego dla danej formy kształcenia.

§ 21

Zarządzenie rektora wchodzi w życie z dniem 1 października 2010 roku.



Prof. Adam Wsiołkowski

*** do § 17 ust. 3 zarządzenie nr 31/2010 Rektora ASP :**

Ustawa z dnia 9 listopada 2000 r. o repatriacji (Dz. U. 2004 r. Nr 53 poz. 532 z późn. zm.)

„**Art. 5.** 1. Za osobę polskiego pochodzenia, w rozumieniu niniejszej ustawy, uznaje się osobę deklarującą narodowość polską i spełniającą łącznie następujące warunki:

1) co najmniej jedno z jej rodziców lub dziadków albo dwoje pradziadków było narodowości polskiej;

2) wykaże ona swój związek z polskością, w szczególności przez pielęgnowanie polskiej mowy, polskich tradycji i zwyczajów.

2. Za osobę polskiego pochodzenia uznaje się również osobę deklarującą narodowość polską, która posiadała w przeszłości obywatelstwo polskie lub co najmniej jedno z jej rodziców lub dziadków albo dwoje pradziadków posiadało obywatelstwo polskie oraz spełniającą warunek określony w ust. 1 pkt 2.

3. Warunek określony w ust. 1 pkt 1 uważa się za spełniony, jeżeli co najmniej jedno z rodziców lub dziadków albo dwoje pradziadków wnioskodawcy potwierdziło swoją przynależność do Narodu Polskiego przez, w szczególności, pielęgnowanie polskich tradycji i zwyczajów.”